UTILE

Production - ar	tisanat - artisan	at d'art		
CHERUBIN Franck · luthier	Le Guilvinec	02 98 58 05 92		cherubin.franck@wanadoo.fr
LE GALL Rachel · LA TÊTE AILLEURS · création de chapeaux et accessoires de mode	Quimper	02 98 95 28 28		rachellegall@aol.com
PERAN Jean-Yves · facteur de cornemuses ROUYER David et Karine · A FLEUR DE CUIR · sellerie équine - bagagerie - bijoux · tricot création	Plouarzel n Sizun	02 98 89 34 63 02 98 24 13 89	06 32 70 91 21 06 12 84 71 28	tournevielle@aol.com david.rouyer@laposte.net
	merce - Vente			
BIDON Mireille · MIMI CONFITURES · fabrication et vente de confitures	Concarneau	02 98 50 71 69	06 03 78 60 05	
E LA VILLE FROMOIT Jean · boulanger	Telgruc	02 30 00 71 03	06 32 51 51 39	
IIRSCH Bruno · MENEZ BROC · brocante non sédentaire	Dinéault		06 14 35 16 16	menezbroc@free.fr
OUSSAIS Pascale · TY FLEURS · production et vente de produits horticoles E GOFF Jean-Luc · restauration et vente de chaises et fauteuils anciens	Pont-l'Abbé Concarneau	02 98 87 18 33 02 98 50 72 93	06 62 38 61 42 06 24 36 59 65	j.luc.65@cegetel.net
IAUSSION Gilles · marchand itinérant de crêpes et produits régionaux		n 02 98 28 37 48	00 24 30 39 03	gillesauguste@yahoo.fr
ILLON Valérie · vente d'objets par Internet	Landerneau	02 29 62 33 04		lespillon@wanadoo.fr
Prestation de services aux en	treprises, assoc	iations et collect	tivités	
NTOINE Guillaume · graphiste illustrateur	Santec	02 98 29 71 61	06 61 35 62 10	kimantoine@wanadoo.fr
UFFRET Christine · CAP OUEST · télésecrétaire ONCENS Christophe · infographiste illustrateur	Daoulas Pont-Aven	02 98 25 99 59 02 98 06 17 02	06 81 71 77 89	auffretchristine@wanadoo.fr boncens.christophe@wanadoo
OYER Géméry · BATTERIES-SERVICES · régénération de batteries au plomb et NiCd	Landivisiau	02 98 00 17 02	06 98 36 314	batteries.services@laposte.net
AVOLEAU Laurent/PALARIC Jean-René · ATOMES CROCHUS images 3D - communication - desi		02 98 33 31 79	06 01 44 12 05	cavoleau@msn.com
ERRANT Erwan · création de site Internet LOURIOT Vincent · SEASIDETECH · conseil et ingénierie en électronique, informatique, technolo	Douarnenez	02 98 92 16 35 02 98 71 33 53	06 70 01 19 34 06 68 46 79 27	erwan.ferrant@wanadoo.fr vincent.flouriot@seasidetech.ne
OUQUETEAU Christine · MISE EN SCENE · promotion et de développement d'activités		02 98 47 03 14	06 18 03 15 23	christine.fouqueteau@free.fr
GIRARD Jean-Pierre · édition, publicité, logotype	Loctudy	02 98 66 55 56	06 62 14 34 44	girardjeanpierre@wanadoo.fr
GUARDOS Gildas · LOCALYS TRANSLATION · traducteur GUEDES Samuel/LE BERRE Nicolas · GRAPHEA CONCEPT · création sites Internet	Douarnenez Brest	02 98 92 17 16 06 82 95 13 72	06 32 97 04 94	gildas.gouardos@wanadoo.fr contacts@graphea.com
UILLEMAIN Anne · conseil en organisation d'événements	Pluguffan	00 02 93 13 72	06 32 56 69 85	anneguillemain@yahoo.fr
HEBERT Marielle · consultante en environnement	Elliant	02 98 94 82 57		marielle.paul@wanadoo.fr
ATUILE Françoise · traductrice E GALES Béatrice · communication - relations presse	Goulien Clohars-Carnoët	02 98 70 21 20 02 98 71 57 63	06 76 22 89 28	sherranee@yahoo.fr beatrice.legales@free.fr
LEBRET Mickaële · LOCALYS TRANSLATION · traductrice	Ergué-Gabéric	02 98 71 57 65	00 70 22 89 28	mickaelelebret@tele2.fr
EJEUNE Nicolas · LOCALYS TRANSLATION · traducteur	Quimper	02 98 90 01 94	06 60 87 98 14	le-jeune.nv@wanadoo.fr
E VOT Serge · infographiste - paysager IICOUT Gaëlle · <i>GÉDÉZ'AILES CREATIONS</i> · graphiste illustratrice	Quimper Quimper	02 98 64 02 78 02 98 53 06 22	06 03 29 16 11 06 75 69 39 11	gedezailes@wanadoo.fr
IORVAN Luc · LOCALYS TRANSLATION · traducteur technique,	Quimper	02 98 33 00 22	00 73 09 39 11	gedezailes@wailadoo.ii
oordinateur de projets de traduction multilingues	Argol	02 98 27 37 75		luc.morvan@wanadoo.fr
TERNAUD Sylvain · BIROULIC · conception et réalisation de sculptures décoratives ERHERIN Christine/Emmanuel CREUZARD · ALPHA CONCEPT	Tréméoc		06 87 27 48 04	sylvain-oternaud@biroulic.com
réation de site web et d'animations	Dirinon	02 98 07 15 73	06 70 63 15 12	christine@alphaconcept-web.fr
OSSEME Yves · services et conseil en informatique	Bieuzy-Lanvaux	02 97 24 54 60	06 76 64 50 05	y.posseme@libertysurf.fr
IUERE Fabienne · OUEST INFOGRAPHIE · infographiste CORDIA Marie-Christine · LOCALYS TRANSLATION · traductrice technique d'espagnol	Concarneau Brest	02 98 97 49 64 02 98 73 59 37	06 79 49 99 40 06 09 50 41 72	ouest-infograhie@wanadoo.fr mcmerceur@callitext.com
SCORDIA Yannick · designer web - graphique	Brest	02 00 70 00 01	06 21 44 36 44	yan@01ccd.com
SIMA Mihaela · traductrice	Brest	22 22 22 24 22	06 24 92 05 36	simamihaela2003@yahoo.fr
SOUCHEYRE Audrey · traductrice WASILEWSKI Edith · conseil en communication	Brest Combrit	02 98 33 34 62 02 98 56 32 55	06 78 45 20 77 06 77 70 71 61	audreysoucheyre_etsesmots@yaho edith.wasilewski@wanadoo.fr
	ervices aux part	iculiers		
BIDEAU Martine · apporteur d'affaires rénovation habitat	Brest	02 98 02 08 36		martine.bideau@ifrance.fr
30UAZZA Yacine · informatique à domicile et création de sites Internet	Quimper	02 98 55 75 96	06 82 56 81 23	yacine.bouazza1@hotmail.com
CARIOU Dominique · entretien de jardins	Pont-l'Abbé	02 98 87 23 44		
CLEARY Sean · PC DOCTOR · maintenance informatique à domicile COSPEREC Anthony · éducateur canin	Loperhet Quimperlé	02 98 07 33 71	06 88 90 76 47	pcdoctor@cegetel.net
DESRAME Marie-Laure · praticienne en shiatsu	Quimper		06 16 50 23 76	marie-laure.desrame@wanadoo
DUMONT Pascal · peintures et finitions décoratives, revente de matières premières	Plonéour-Lanvern		06 61 31 30 08	17 01
AES Kris · peintre en décor, vente et création d'objets LEGEO Nicole · écrivain public et biographe	Quimper Quimperlé	02 98 53 57 43 02 98 35 12 96	06 81 91 16 02	k.faes@laposte.net nicole.flegeo@free.fr
HERVE Marc · SEMAPHORE-MATIQUE · service dépannage informatique sur site	Pont-Aven	02 98 06 08 12	06 87 29 56 68	marc.herve@voila.fr
OLWEG Pierre · promenades en calèche et divers travaux à traction animale	Lanvéoc	02 98 27 55 91	06 19 57 70 95	
OURDREN Gildas · ARMOR SERVICES · multiservices (ERVAREC Maryse · soins corporels	Loctudy Quimper		06 62 22 96 72 06 13 12 07 72	gildasjourdren@tele2.fr mary1123@yahoo.fr
E BIHAN Isabelle · LA BRICOLE · multiservices	Douarnenez	02 98 92 12 78	06 64 17 32 80	mary i 125@yanoo.ii
E FOLL Alain · entretien de jardins	Edern	02 98 57 30 32	06 61 58 09 05	
		02 98 90 58 12	06 64 92 62 93	
LE GUEHENNEC Nathalie · conseil en Feng-Shui	Quimper	02 98 84 06 97	06 63 40 38 94	
	Plouarzel Quimper	02 98 84 06 97 02 98 52 04 05	06 63 40 38 94 06 76 98 61 06	hlenours@club-Internet.fr
LE GUEHENNEC Nathalie · conseil en Feng-Shui LE NOHEC Philippe · PHIL IN DANCE · cours de danses de salon et animation DJ LE NOURS Hervé · SERVICES HABITAT · multiservices MAUDIRE Anne · professeur de gymnastique	Plouarzel Quimper Quimper		06 76 98 61 06 06 78 08 62 39	hlenours@club-Internet.fr maudirea@aol.com
LE GUEHENNEC Nathalie · conseil en Feng-Shui LE NOHEC Philippe · PHIL IN DANCE · cours de danses de salon et animation DJ LE NOURS Hervé · SERVICES HABITAT · multiservices MAUDIRE Anne · professeur de gymnastique MERCELLE Jean-Luc · élagage, entretien espaces verts et floriculture	Plouarzel Quimper Quimper Lannilis	02 98 52 04 05 02 98 90 37 61	06 76 98 61 06 06 78 08 62 39 06 31 10 76 65	maudirea@aol.com
E GUEHENNEC Nathalie · conseil en Feng-Shui E NOHEC Philippe · PHIL IN DANCE · cours de danses de salon et animation DJ E NOURS Hervé · SERVICES HABITAT · multiservices MAUDIRE Anne · professeur de gymnastique MERCELLE Jean-Luc · élagage, entretien espaces verts et floriculture DLLIVIER Hervé · maintenance et dépannage des chaudières fuel et gaz	Plouarzel Quimper Quimper	02 98 52 04 05	06 76 98 61 06 06 78 08 62 39	maudirea@aol.com herve.ollivier@wanadoo.fr
E GUEHENNEC Nathalie · conseil en Feng-Shui E NOHEC Philippe · PHIL IN DANCE · cours de danses de salon et animation DJ E NOURS Hervé · SERVICES HABITAT · multiservices IAUDIRE Anne · professeur de gymnastique IERCELLE Jean-Luc · élagage, entretien espaces verts et floriculture PLLIVIER Hervé · maintenance et dépannage des chaudières fuel et gaz OIDVIN SISOUK Catherine · professeur de piano IGUEL Jérôme · maintenance informatique à domicile	Plouarzel Quimper Quimper Lannilis Quimperlé Fouesnant Plonéour-Lanvern	02 98 52 04 05 02 98 90 37 61 02 98 35 07 32 02 98 56 51 26 02 98 87 65 74	06 76 98 61 06 06 78 08 62 39 06 31 10 76 65 06 81 33 22 94 06 66 27 61 29 06 76 94 59 93	maudirea@aol.com herve.ollivier@wanadoo.fr catherine.poidvin@wanadoo.fr jerome.piguel@pica-web.com
E GUEHENNEC Nathalie · conseil en Feng-Shui E NOHEC Philippe · PHIL IN DANCE · cours de danses de salon et animation DJ E NOURS Hervé · SERVICES HABITAT · multiservices MAUDIRE Anne · professeur de gymnastique MERCELLE Jean-Luc · élagage, entretien espaces verts et floriculture DLIVIER Hervé · maintenance et dépannage des chaudières fuel et gaz OIDVIN SISOUK Catherine · professeur de piano PIGUEL Jérôme · maintenance informatique à domicile STIPON Michel · menuiserie d'habitation	Plouarzel Quimper Quimper Lannilis Quimperlé Fouesnant Plonéour-Lanvern Crozon	02 98 52 04 05 02 98 90 37 61 02 98 35 07 32 02 98 56 51 26 02 98 87 65 74 02 98 27 66 40	06 76 98 61 06 06 78 08 62 39 06 31 10 76 65 06 81 33 22 94 06 66 27 61 29 06 76 94 59 93 02 98 27 67 08	maudirea@aol.com herve.ollivier@wanadoo.fr catherine.poidvin@wanadoo.fr jerome.piguel@pica-web.com stipon.m@tiscali.fr
E GUEHENNEC Nathalie · conseil en Feng-Shui E NOHEC Philippe · PHIL IN DANCE · cours de danses de salon et animation DJ E NOURS Hervé · SERVICES HABITAT · multiservices MAUDIRE Anne · professeur de gymnastique MERCELLE Jean-Luc · élagage, entretien espaces verts et floriculture DLIVIER Hervé · maintenance et dépannage des chaudières fuel et gaz OIDVIN SISOUK Catherine · professeur de piano PIGUEL Jérôme · maintenance informatique à domicile DIPVOY Georges · MARC'H AMBILH · tourisme équestre	Plouarzel Quimper Quimper Lannilis Quimperlé Fouesnant Plonéour-Lanvern Crozon Crozon	02 98 52 04 05 02 98 90 37 61 02 98 35 07 32 02 98 36 51 26 02 98 87 65 74 02 98 27 66 40 02 98 27 10 01	06 76 98 61 06 06 78 08 62 39 06 31 10 76 65 06 81 33 22 94 06 66 27 61 29 06 76 94 59 93 02 98 27 67 08 06 23 30 30 67	maudirea@aol.com herve.ollivier@wanadoo.fr catherine.poidvin@wanadoo.fr jerome.piguel@pica-web.com
E QUEHENNEC Nathalie · conseil en Feng-Shui E NOHEC Phillippe · PHIL IN DANCE · cours de danses de salon et animation DJ E NOURS Hervé · SERVICES HABITAT · multiservices MAUDIRE Anne · professeur de gymnastique MERCELLE Jean-Luc · élagage, entretien espaces verts et floriculture DLLIVIER Hervé · maintenance et dépannage des chaudières fuel et gaz POIDVIN SISOUK Catherine · professeur de piano PIGUEL Jérôme · maintenance informatique à domicile STIPON Michel · menuiserie d'habitation JRVOY Georges · MARC'H AMBILH · tourisme équestre Prestation de services aux particuliers	Plouarzel Quimper Quimper Lannilis Quimperlé Fouesnant Plonéour-Lanvern Crozon Crozon et aux entrepris	02 98 52 04 05 02 98 90 37 61 02 98 35 07 32 02 98 56 51 26 02 98 87 65 74 02 98 27 66 40 02 98 27 10 01 es, associations	06 76 98 61 06 06 78 08 62 39 06 31 10 76 94 06 81 33 22 94 06 66 27 61 29 06 76 94 59 93 02 98 27 67 08 06 23 30 30 67 et collectivités	maudirea@aol.com herve.ollivier@wanadoo.fr catherine.poidvin@wanadoo.fr jerome.piguel@pica-web.com stipon.m@tiscali.fr march-ambilh@wanadoo.fr
E QUEHENNEC Nathalie · conseil en Feng-Shui E NOHEC Philippe · PHIL IN DANCE · cours de danses de salon et animation DJ E NOURS Hervé · SERVICES HABITAT · multiservices MAUDIRE Anne · professeur de gymnastique MERCELLE Jean-Luc · élagage, entretien espaces verts et floriculture DILIVIER Hervé · maintenance et dépannage des chaudières fuel et gaz DIDVIN SISOUK Catherine · professeur de piano PIGUEL Jérôme · maintenance informatique à domicile STIPON Michel · menuiserie d'habitation URVOY Georges · MARC'H AMBILH · tourisme équestre Prestation de services aux particuliers CXEL Evelyne · SOS CONDUCTEUR · conduite de personnes dans le propre véhicule	Plouarzel Quimper Quimper Lannilis Quimperlé Fouesnant Plonéour-Lanvern Crozon Crozon et aux entrepris Bourg-Blanc	02 98 52 04 05 02 98 90 37 61 02 98 35 07 32 02 98 56 51 26 02 98 87 65 74 02 98 27 66 40 02 98 27 10 01 es, associations 02 98 84 47 66	06 76 98 61 06 06 78 08 62 39 06 31 10 76 95 06 81 33 22 94 06 66 27 61 29 06 76 94 59 93 02 98 27 67 08 06 23 30 30 67 et collectivités 06 17 84 54 07	maudirea@aol.com herve.ollivier@wanadoo.fr catherine.poidvin@wanadoo.fr jerome.piguel@pica-web.com stipon.m@tiscali.fr march-ambilh@wanadoo.fr gayasan@wanadoo.fr
E GUEHENNEC Nathalie · conseil en Feng-Shui E NOHEC Philippe · PHIL IN DANCE · cours de danses de salon et animation DJ E NOURS Hervé · SERVICES HABITAT · multiservices AUDIRE Anne · professeur de gymnastique MERCELLE Jean-Luc · élagage, entretien espaces verts et floriculture DLIVIER Hervé · maintenance et dépannage des chaudières fuel et gaz OIDVIN SISOUK Catherine · professeur de piano PIGUEL Jérôme · maintenance informatique à domicile STIPON Michel · menuiserie d'habitation URVOY Georges · MARC'H AMBILH · tourisme équestre Prestation de services aux particuliers CXEL Evelyne · SOS CONDUCTEUR · conduite de personnes dans le propre véhicule BERRE Hélène · AU FIL DES MOTS · écrivain public agréé, biographe et rédactrice	Plouarzel Quimper Quimper Lannilis Quimperlé Fouesnant Plonéour-Lanvern Crozon Crozon et aux entrepris Bourg-Blanc Pluguffan Elliant	02 98 52 04 05 02 98 90 37 61 02 98 35 07 32 02 98 56 51 26 02 98 87 65 74 02 98 27 66 40 02 98 27 10 01 es, associations 02 98 84 47 66 02 98 94 09 60 02 29 20 10 72	06 76 98 61 06 06 78 08 62 39 06 31 10 76 94 06 81 33 22 94 06 66 27 61 29 06 76 94 59 93 02 98 27 67 08 06 23 30 30 67 et collectivités	maudirea@aol.com herve.ollivier@wanadoo.fr catherine.poidvin@wanadoo.fr jerome.piguel@pica-web.com stipon.m@tiscali.fr march-ambilh@wanadoo.fr
E GUEHENNEC Nathalie · conseil en Feng-Shui E NOHEC Philippe · PHIL IN DANCE · cours de danses de salon et animation DJ E NOURS Hervé · SERVICES HABITAT · multiservices MAUDIRE Anne · professeur de gymnastique MERCELLE Jean-Luc · élagage, entretien espaces verts et floriculture DLLIVIER Hervé · maintenance et dépannage des chaudières fuel et gaz POIDVIN SISOUK Catherine · professeur de piano PIGUEL Jérôme · maintenance informatique à domicile BTIPON Michel · menuiserie d'habitation JRVOY Georges · MARC'H AMBILH · tourisme équestre Prestation de services aux particuliers CXEL Evelyne · SOS CONDUCTEUR · conduite de personnes dans le propre véhicule BERRE Hélène · AU FIL DES MOTS · écrivain public agréé, biographe et rédactrice BIHANNIC Olivier · L'INSTANT D'UN REGARD · photographe CHAPALAIN Jacques · prestation de services en attelage	Plouarzel Quimper Quimper Lannilis Quimperlé Fouesnant Plonéour-Lanvern Crozon Crozon et aux entrepris Bourg-Blanc Pluguffan Elliant Plounevez-Lochris	02 98 52 04 05 02 98 90 37 61 02 98 35 07 32 02 98 56 51 26 02 98 87 65 74 02 98 27 66 40 02 98 27 10 01 es, associations 02 98 94 49 60 02 29 20 10 72 st 02 98 61 49 28	06 76 98 61 06 06 78 08 62 39 06 31 10 76 65 06 81 33 22 94 06 66 27 61 29 06 76 94 59 93 02 98 27 67 08 06 23 30 30 67 et collectivités 06 17 84 54 07 06 88 64 06 79 06 79 41 72 20 06 15 68 78 32	maudirea@aol.com herve.ollivier@wanadoo.fr catherine.poidvin@wanadoo.fr jerome.piguel@pica-web.com stipon.m@tiscali.fr march-ambilh@wanadoo.fr gayasan@wanadoo.fr helene.berre@wanadoo.fr olivier@bihannic.com
E QUEHENNEC Nathalie · conseil en Feng-Shui E NOHEC Philippe · PHIL IN DANCE · cours de danses de salon et animation DJ E NOURS Hervé · SERVICES HABITAT · multiservices MAUDIRE Anne · professeur de gymnastique MERCELLE Jean-Luc · élagage, entretien espaces verts et floriculture DLIVIER Hervé · maintenance et dépannage des chaudières fuel et gaz POIDVIN SISOUK Catherine · professeur de piano PIGUEL Jérôme · maintenance informatique à domicile STIPON Michel · menuiserie d'habitation DRVOY Georges · MARC'H AMBILH · tourisme équestre Prestation de services aux particuliers ACXEL Evelyne · SOS CONDUCTEUR · conduite de personnes dans le propre véhicule BERRE Hélène · AU FIL DES MOTS · écrivain public agréé, biographe et rédactrice BIHANNIC Olivier · L'INSTANT D'UN REGARD · photographe CHAPALAIN Jacques · prestation de services en attelage CHAUCHARD Jean-François · auteur photographe	Plouarzel Quimper Quimper Lannilis Quimperlé Fouesnant Plonéour-Lanvern Crozon Crozon et aux entrepris Bourg-Blanc Pluguffan Elliant Plounevez-Lochris Landerneau	02 98 52 04 05 02 98 90 37 61 02 98 35 07 32 02 98 56 51 26 02 98 87 65 74 02 98 27 66 40 02 98 27 10 01 es, associations 02 98 94 09 60 02 29 20 10 72 st 02 98 61 49 28 02 98 85 23 01	06 76 98 61 06 06 78 08 62 39 06 31 10 76 94 06 66 27 61 29 06 76 94 59 93 02 98 27 67 08 06 23 30 30 67 et collectivités 06 17 84 54 07 06 88 64 06 79 06 79 41 72 20 06 15 68 78 32 06 17 81 00 69	maudirea@aol.com herve.ollivier@wanadoo.fr catherine.poidvin@wanadoo.fr jerome.piguel@pica-web.com stipon.m@tiscali.fr march-ambilh@wanadoo.fr gayasan@wanadoo.fr helene.berre@wanadoo.fr olivier@bihannic.com jf.chauchard@club-Internet.fr
E QUEHENNEC Nathalie · conseil en Feng-Shui E NOHEC Phillippe · PHIL IN DANCE · cours de danses de salon et animation DJ E NOURS Hervé · SERVICES HABITAT · multiservices MAUDIRE Anne · professeur de gymnastique MERCELLE Jean-Luc · élagage, entretien espaces verts et floriculture DLLIVIER Hervé · maintenance et dépannage des chaudières fuel et gaz POIDVIN SISOUK Catherine · professeur de piano PIGUEL Jérôme · maintenance informatique à domicile STIPON Michel · menuiserie d'habitation JRVOY Georges · MARC'H AMBILH · tourisme équestre Prestation de services aux particuliers ACXEL Evelyne · SOS CONDUCTEUR · conduite de personnes dans le propre véhicule BERRE Hélène · AU FIL DES MOTS · écrivain public agréé, biographe et rédactrice BIHANNIC Olivier · L'INSTANT D'UN REGARD · photographe CHAPALAIN Jacques · prestation de services en attelage CHAPALAIN Jean-François · auteur photographe BODEC Emmanuelle · ENTRE NOUS SOIT DIT · biographe · écrivain public	Plouarzel Quimper Quimper Lannilis Quimperlé Fouesnant Plonéour-Lanvern Crozon Crozon et aux entrepris Bourg-Blanc Pluguffan Elliant Plounevez-Lochris	02 98 52 04 05 02 98 90 37 61 02 98 35 07 32 02 98 56 51 26 02 98 87 65 74 02 98 27 66 40 02 98 27 10 01 es, associations 02 98 94 49 60 02 29 20 10 72 st 02 98 61 49 28	06 76 98 61 06 06 78 08 62 39 06 31 10 76 65 06 81 33 22 94 06 66 27 61 29 06 76 94 59 93 02 98 27 67 08 06 23 30 30 67 et collectivités 06 17 84 54 07 06 88 64 06 79 06 79 41 72 20 06 15 68 78 32	maudirea@aol.com herve.ollivier@wanadoo.fr catherine.poidvin@wanadoo.fr jerome.piguel@pica-web.com stipon.m@tiscali.fr march-ambilh@wanadoo.fr gayasan@wanadoo.fr helene.berre@wanadoo.fr olivier@bihannic.com jf.chauchard@club-Internet.fr
LE GUEHENNEC Nathalie · conseil en Feng-Shui LE NOHEC Philippe · PHIL IN DANCE · cours de danses de salon et animation DJ LE NOURS Herré · SERVICES HABITAT · multiservices MAUDIRE Anne · professeur de gymnastique MERCELLE Jean-Luc · élagage, entretien espaces verts et floriculture DLIVIER Hervé · maintenance et dépannage des chaudières fuel et gaz POIDVIN SISOUK Catherine · professeur de piano PIGUEL Jérôme · maintenance informatique à domicile STIPON Michel · menuiserie d'habitation DRVOY Georges · MARC'H AMBILH · tourisme équestre Prestation de services aux particuliers ACXEL Evelyne · SOS CONDUCTEUR · conduite de personnes dans le propre véhicule BERRE Hélène · AU FIL DES MOTS · écrivain public agréé, biographe et rédactrice BHANNIC Olivier · L'INSTANT D'UN REGARD · photographe CHAPALAIN Jacques · prestation de services en attelage CHAPALAIN Jacques · prestation de services en attelage CHAPALAIN Jacques · ENTRE NOUS SOIT DIT · biographe · écrivain public BUEGUINIAT Marie-Françoise · psychologue HELIAS Jean-Michel · grands décors floraux	Plouarzel Quimper Quimper Lannilis Quimperlé Fouesnant Plonéour-Lanvern Crozon Crozon et aux entrepris Bourg-Blanc Pluguffan Elliant Plounevez-Lochris Landerneau Carantec Crozon Pluguffan	02 98 52 04 05 02 98 90 37 61 02 98 35 07 32 02 98 36 51 26 02 98 87 65 74 02 98 27 66 40 02 98 27 10 01 es, associations 02 98 84 47 66 02 98 94 09 60 02 29 20 10 72 st 02 98 61 49 28 02 98 85 23 01 02 98 67 96 60 02 98 26 27 14 02 98 94 28 81	06 76 98 61 06 06 78 08 62 39 06 31 10 76 65 06 81 33 22 94 06 66 27 61 29 06 76 94 59 93 02 98 27 67 08 06 23 30 30 67 et collectivités 06 17 84 54 07 06 88 64 06 79 06 79 41 72 20 06 15 68 78 32 06 17 81 06 69 06 21 72 06 16 06 75 45 95 19	maudirea@aol.com herve.ollivier@wanadoo.fr catherine.poidvin@wanadoo.fr jerome.piguel@pica-web.com stipon.m@tiscali.fr march-ambilh@wanadoo.fr gayasan@wanadoo.fr helene.berre@wanadoo.fr olivier@bihannic.com jf.chauchard@club-Internet.fr emmanuelle.godec@wanadoo.mfgu@club-Internet.fr jeanmichelhelias@wanadoo.fr
LE GUEHENNEC Nathalie · conseil en Feng-Shui LE NOHEC Philippe · PHIL IN DANCE · cours de danses de salon et animation DJ LE NOURS Hervé · SERVICES HABITAT · multiservices MAUDIRE Anne · professeur de gymnastique MERCELLE Jean-Luc · élagage, entretien espaces verts et floriculture DLIVIER Hervé · maintenance et dépannage des chaudières fuel et gaz POIDVIN SISOUK Catherine · professeur de piano PIGUEL Jérôme · maintenance informatique à domicile STIPON Michel · menuiserie d'habitation JRVOY Georges · MARC'H AMBILH · tourisme équestre Prestation de services aux particuliers ACXEL Evelyne · SOS CONDUCTEUR · conduite de personnes dans le propre véhicule BERRE Hélène · AU FIL DES MOTS · écrivain public agréé, biographe et rédactrice BHANNIC Olivier · L'INSTANT D'UN REGARD · photographe CHAPALAIN Jacques · prestation de services en attelage CHAUCHARD Jean-François · auteur photographe GODEC Emmanuelle · ENTRE NOUS SOIT DIT · biographe · écrivain public BUEGUINIAT Marie-François · psychologue HELIAS Jean-Michel · grands décors floraux (KERBAOL François · services informatiques	Plouarzel Quimper Quimper Lannilis Quimperlé Fouesnant Plonéour-Lanvern Crozon Crozon et aux entrepris Bourg-Blanc Pluguffan Elliant Plounevez-Lochris Landerneau Carantec Crozon Pluguffan Pluguffan Plouezoc'h	02 98 52 04 05 02 98 90 37 61 02 98 35 07 32 02 98 56 51 26 02 98 87 65 74 02 98 27 66 40 02 98 27 10 01 es, associations 02 98 94 49 60 02 99 20 10 72 est 02 98 61 49 28 02 98 65 23 01 02 98 26 27 14 02 98 79 51 37	06 76 98 61 06 06 78 08 62 39 06 31 10 76 65 06 81 33 22 94 06 66 27 61 29 06 76 94 59 93 02 98 27 67 08 06 23 30 30 67 et collectivités 06 17 84 54 07 06 88 64 06 79 06 79 41 72 20 06 15 68 78 32 06 17 81 00 69 06 21 72 06 16 06 75 45 95 19	maudirea@aol.com herve.ollivier@wanadoo.fr catherine.poidvin@wanadoo.fr jerome.piguel@pica-web.com stipon.m@tiscali.fr march-ambilh@wanadoo.fr gayasan@wanadoo.fr helene.berre@wanadoo.fr olivier@bihannic.com jf.chauchard@club-Internet.fr emmanuelle.godec@wanadoo.fr jeanmichelhelias@wanadoo.fr francois.kerbaol@tiscali.fr
E GUEHENNEC Nathalie · conseil en Feng-Shui E NOHEC Philippe · PHIL IN DANCE · cours de danses de salon et animation DJ E NOURS Hervé · SERVICES HABITAT · multiservices MAUDIRE Anne · professeur de gymnastique MERCELLE Jean-Luc · élagage, entretien espaces verts et floriculture DLIVIER Hervé · maintenance et dépannage des chaudières fuel et gaz POIDVIN SISOUK Catherine · professeur de piano PIGUEL Jérôme · maintenance informatique à domicile STIPON Michel · menuiserie d'habitation JRVOY Georges · MARC'H AMBILH · tourisme équestre Prestation de services aux particuliers ACXEL Evelyne · SOS CONDUCTEUR · conduite de personnes dans le propre véhicule BERRE Hélène · AU FIL DES MOTS · écrivain public agréé, biographe et rédactrice BIHANNIC Olivier · L'INSTANT D'UN REGARD · photographe CHAPALAIN Jacques · prestation de services en attelage CHAUCHARD Jean-François · auteur photographe GODEC Emmanuelle · ENTRE NOUS SOIT DIT · biographe · écrivain public BUEGUINIAT Marie-Françoise · psychologue BELIAS Jean-Michel · grands décors floraux KERBAOL François · services informatiques E DOARE Jean-Noël · TRIBANN PROD' · production audiovisuelle	Plouarzel Quimper Quimper Lannilis Quimperlé Fouesnant Plonéour-Lanvern Crozon Crozon et aux entrepris Bourg-Blanc Pluguffan Elliant Plounevez-Lochris Landerneau Carantec Crozon Pluguffan	02 98 52 04 05 02 98 90 37 61 02 98 35 07 32 02 98 36 51 26 02 98 87 65 74 02 98 27 66 40 02 98 27 10 01 es, associations 02 98 84 47 66 02 98 94 09 60 02 29 20 10 72 st 02 98 61 49 28 02 98 85 23 01 02 98 67 96 60 02 98 26 27 14 02 98 94 28 81	06 76 98 61 06 06 78 08 62 39 06 31 10 76 65 06 81 33 22 94 06 66 27 61 29 06 76 94 59 93 02 98 27 67 08 06 23 30 30 67 et collectivités 06 17 84 54 07 06 88 64 06 79 06 79 41 72 20 06 15 68 78 32 06 17 81 06 69 06 21 72 06 16 06 75 45 95 19	maudirea@aol.com herve.ollivier@wanadoo.fr catherine.poidvin@wanadoo.fr jerome.piguel@pica-web.com stipon.m@tiscali.fr march-ambilh@wanadoo.fr gayasan@wanadoo.fr helene.berre@wanadoo.fr olivier@bihannic.com jf.chauchard@club-Internet.fr emmanuelle.godec@wanadoo. mfgu@club-Internet.fr jeanmichelhelias@wanadoo.fr
LE GUEHENNEC Nathalie · conseil en Feng-Shui E NOHEC Philippe · PHIL IN DANCE · cours de danses de salon et animation DJ E NOURS Heré · SERVICES HABITAT · multiservices MAUDIRE Anne · professeur de gymnastique MERCELLE Jean-Luc · élagage, entretien espaces verts et floriculture DLIVIER Hervé · maintenance et dépannage des chaudières fuel et gaz POIDVIN SISOUK Catherine · professeur de piano PIGUEL Jérôme · maintenance informatique à domicile PITIPON Michel · menuiserie d'habitation JRVOY Georges · MARC'H AMBILH · tourisme équestre Prestation de services aux particuliers ACXEL Evelyne · SOS CONDUCTEUR · conduite de personnes dans le propre véhicule BERRE Hélène · AU FIL DES MOTS · écrivain public agréé, biographe et rédactrice BIHANNIC Olivier · L'INSTANT D'UN REGARD · photographe CHAPALAIN Jacques · prestation de services en attelage CHAPALAIN Jean-François · auteur photographe GODEC Emmanuelle · ENTRE NOUS SOIT DIT · biographe · écrivain public BUEGUINIAT Marie-Françoise · psychologue HELIAS Jean-Michel · grands décors floraux (ERBAOL François · services informatiques E DOARE Jean-Noël · TRIBANN PROD' · production audiovisuelle E ROY Mariann · LEE ROY CREATION · créatrice-décoratrice d'intérieur TUGDUAL Martin · taille, élagage et soin des arbres	Plouarzel Quimper Quimper Lannilis Quimperlé Fouesnant Plonéour-Lanvern Crozon et aux entrepris Bourg-Blanc Pluguffan Elliant Plounevez-Lochris Landerneau Carantec Crozon Pluguffan Plouezoc'h Fouesnant Brest Collorec	02 98 52 04 05 02 98 90 37 61 02 98 35 07 32 02 98 56 51 26 02 98 87 65 74 02 98 27 66 40 02 98 27 10 01 es, associations 02 98 84 47 66 02 98 94 09 60 02 29 20 10 72 st 02 98 61 49 28 02 98 85 23 01 02 98 67 96 60 02 98 26 27 14 02 98 94 28 81 02 98 79 51 37 02 98 51 12 40 02 98 80 07 20 02 98 73 92 72	06 76 98 61 06 06 78 08 62 39 06 31 10 76 95 06 81 33 22 94 06 66 27 61 29 06 76 94 59 93 02 98 27 67 08 06 23 30 30 67 et collectivités 06 17 84 54 07 06 88 64 06 79 06 79 41 72 20 06 15 68 78 32 06 17 81 00 69 06 21 72 06 16 06 75 45 95 19 06 10 50 00 97 06 18 51 80 63	maudirea@aol.com herve.ollivier@wanadoo.fr catherine.poidvin@wanadoo.fr jerome.piguel@pica-web.com stipon.m@tiscali.fr march-ambilh@wanadoo.fr gayasan@wanadoo.fr helene.berre@wanadoo.fr olivier@bihannic.com jf.chauchard@club-Internet.fr emmanuelle.godec@wanadoo. mfgu@club-Internet.fr jeanmichelhelias@wanadoo.fr francois.kerbaol@tiscali.fr ledoare@wanadoo.fr
E GUEHENNEC Nathalie · conseil en Feng-Shui E NOHEC Philippe · PHIL IN DANCE · cours de danses de salon et animation DJ E NOURS Herré · SERVICES HABITAT · multiservices MAUDIRE Anne · professeur de gymnastique MERCELLE Jean-Luc · élagage, entretien espaces verts et floriculture DLIVIER Hervé · maintenance et dépannage des chaudières fuel et gaz POIDVIN SISOUK Catherine · professeur de piano PIGUEL Jérôme · maintenance informatique à domicile PITIPON Michel · menuiserie d'habitation DRVOY Georges · MARC'H AMBILH · tourisme équestre Prestation de services aux particuliers CXEL Evelyne · SOS CONDUCTEUR · conduite de personnes dans le propre véhicule BERRE Hélène · AU FIL DES MOTS · écrivain public agréé, biographe et rédactrice BHANNIC Olivier · L'INSTANT D'UN REGARD · photographe CHAPALAIN Jacques · prestation de services en attelage CHAPALAIN Jacques · prestation de services en	Plouarzel Quimper Quimper Lannilis Quimperlé Fouesnant Plonéour-Lanvern Crozon et aux entrepris Bourg-Blanc Pluguffan Elliant Plounevez-Lochris Landerneau Carantec Crozon Pluguffan Plouezoc'h Fouesnant Brest Collorec Brest	02 98 52 04 05 02 98 90 37 61 02 98 35 07 32 02 98 56 51 26 02 98 87 65 74 02 98 27 66 40 02 98 27 10 01 es, associations 02 98 94 49 60 02 98 26 27 14 02 98 67 66 00 02 98 26 27 14 02 98 94 28 81 02 98 79 51 37 02 98 87 3 92 72 02 98 73 92 72	06 76 98 61 06 06 78 08 62 39 06 31 10 76 95 06 81 33 22 94 06 66 27 61 29 06 76 94 59 93 02 98 27 67 08 06 23 30 30 67 et collectivités 06 17 84 54 07 06 88 64 06 79 06 79 41 72 20 06 15 68 78 32 06 17 81 00 69 06 21 72 06 16 06 75 45 95 19 06 10 50 00 97 06 18 51 80 63	maudirea@aol.com herve.ollivier@wanadoo.fr catherine.poidvin@wanadoo.fr jerome.piguel@pica-web.com stipon.m@tiscali.fr march-ambilh@wanadoo.fr gayasan@wanadoo.fr helene.berre@wanadoo.fr olivier@bihannic.com jf.chauchard@club-Internet.fr emmanuelle.godec@wanadoo.mfgu@club-Internet.fr jeanmichelhelias@wanadoo.fr francois.kerbaol@tiscali.fr
E GUEHENNEC Nathalie · conseil en Feng-Shui E NOHEC Philippe · PHIL IN DANCE · cours de danses de salon et animation DJ E NOURS Hervé · SERVICES HABITAT · multiservices MAUDIRE Anne · professeur de gymnastique MERCELLE Jean-Luc · élagage, entretien espaces verts et floriculture MERCELLE Jean-Luc · élagage, entretien espaces verts et floriculture MERCELLE Jean-Luc · élagage, entretien espaces verts et floriculture MERCELLE Jean-Luc · élagage, entretien espaces verts et floriculture MERCELLE Jeron-Luc · élagage, entretien espaces verts et floriculture MERCELL Jérôme · maintenance et dépannage des chaudières fuel et gaz MILOUINI SISOUK Catherine · professeur de piano MERCEL Jérôme · maintenance informatique à domicile MERCEL Levelyne · SOS CONDUCTEUR · conduite de personnes dans le propre véhicule MERCEL Evelyne · SOS CONDUCTEUR · conduite de personnes dans le propre véhicule MERCEL Evelyne · SOS CONDUCTEUR · conduite de personnes dans le propre véhicule MERCEL Evelyne · SOS CONDUCTEUR · conduite de personnes dans le propre véhicule MERCEL Evelyne · SOS CONDUCTEUR · conduite de personnes dans le propre véhicule MERCEL Evelyne · SOS CONDUCTEUR · conduite de personnes dans le propre véhicule MERCEL Evelyne · SOS CONDUCTEUR · conduite de personnes dans le propre véhicule MERCEL Evelyne · SOS CONDUCTEUR · conduite de personnes dans le propre véhicule MERCEL Evelyne · SOS CONDUCTEUR · conduite de personnes dans le propre véhicule MERCEL Evelyne · SOS CONDUCTEUR · conduite de personnes dans le propre véhicule MERCEL L'EVEL JETUR · conduite de personnes dans le propre véhicule MERCEL L'EVEL JETUR · conduite de personnes dans le propre véhicule MERCEL L'EVEL JETUR · conduite de personnes dans le propre véhicule MERCEL L'EVEL JETUR · conduite de personnes dans le propre véhicule MERCEL L'EVEL JETUR · de personnes dans le propre véhicule MERCEL L'EVEL JETUR · de personne	Plouarzel Quimper Quimper Lannilis Quimperlé Fouesnant Plonéour-Lanvern Crozon et aux entrepris Bourg-Blanc Pluguffan Elliant Plounevez-Lochris Landerneau Carantec Crozon Pluguffan Plouezoc'h Fouesnant Brest Collorec	02 98 52 04 05 02 98 90 37 61 02 98 35 07 32 02 98 56 51 26 02 98 87 65 74 02 98 27 66 40 02 98 27 10 01 es, associations 02 98 84 47 66 02 98 94 09 60 02 29 20 10 72 st 02 98 61 49 28 02 98 85 23 01 02 98 67 96 60 02 98 26 27 14 02 98 94 28 81 02 98 79 51 37 02 98 51 12 40 02 98 80 07 20 02 98 73 92 72	06 76 98 61 06 06 78 08 62 39 06 31 10 76 95 06 81 33 22 94 06 66 27 61 29 06 76 94 59 93 02 98 27 67 08 06 23 30 30 67 et collectivités 06 17 84 54 07 06 88 64 06 79 06 79 41 72 20 06 15 68 78 32 06 17 81 00 69 06 21 72 06 16 06 75 45 95 19 06 10 50 00 97 06 18 51 80 63	maudirea@aol.com herve.ollivier@wanadoo.fr catherine.poidvin@wanadoo.fr jerome.piguel@pica-web.com stipon.m@tiscali.fr march-ambilh@wanadoo.fr gayasan@wanadoo.fr helene.berre@wanadoo.fr olivier@bihannic.com jf.chauchard@club-Internet.fr emmanuelle.godec@wanadoo.mfgu@club-Internet.fr jeanmichelhelias@wanadoo.fr francois.kerbaol@tiscali.fr ledoare@wanadoo.fr
LE GUEHENNEC Nathalie · conseil en Feng-Shui E NOHEC Philippe · PHIL IN DANCE · cours de danses de salon et animation DJ E NOURS Hervé · SERVICES HABITAT · multiservices MAUDIRE Anne · professeur de gymnastique MERCELLE Jean-Luc · élagage, entretien espaces verts et floriculture DLLIVIER Hervé · maintenance et dépannage des chaudières fuel et gaz POIDVIN SISOUK Catherine · professeur de piano PIGUEL Jérôme · maintenance informatique à domicile STIPON Michel · menuiserie d'habitation JRVOY Georges · MARC'H AMBILH · tourisme équestre Prestation de services aux particuliers ACXEL Evelyne · SOS CONDUCTEUR · conduite de personnes dans le propre véhicule BERRE Hélène · AU FIL DES MOTS · écrivain public agréé, biographe et rédactrice BIHANNIC Olivier · L'INSTANT D'UN REGARD · photographe CHADCLARD Jean-François · auteur photographe CHAUCHARD Jean-François · auteur photographe GODEC Emmanuelle · ENTRE NOUS SOIT DIT · biographe · écrivain public BUEGUINIAT Marie-Françoise · psychologue HELIAS Jean-Michel · grands décors floraux KERBAOL François · services informatiques LE DOARE Jean-Noël · TRIBANN PROD' · production audiovisuelle LE ROY Mariann · LEE ROY CREATION · créatrice-décoratrice d'intérieur	Plouarzel Quimper Quimper Lannilis Quimperlé Fouesnant Plonéour-Lanvern Crozon et aux entrepris Bourg-Blanc Pluguffan Elliant Plounevez-Lochris Landerneau Carantec Crozon Pluguffan Plouezoc'h Fouesnant Brest Collorec Brest Pleyber-Christ	02 98 52 04 05 02 98 90 37 61 02 98 35 07 32 02 98 56 51 26 02 98 87 65 74 02 98 27 66 40 02 98 27 10 01 es, associations 02 98 94 49 60 02 98 26 27 14 02 98 67 66 00 02 98 26 27 14 02 98 94 28 81 02 98 79 51 37 02 98 87 3 92 72 02 98 73 92 72	06 76 98 61 06 06 78 08 62 39 06 31 10 76 65 06 81 33 22 94 06 66 27 61 29 06 76 94 59 93 02 98 27 67 08 06 23 30 30 67 et collectivités 06 17 84 54 07 06 88 64 06 29 06 79 41 72 20 06 15 68 78 32 06 17 81 00 69 06 21 72 06 16 06 75 45 95 19 06 10 50 00 97 06 18 51 80 63 06 10 41 26 12	maudirea@aol.com herve.ollivier@wanadoo.fr catherine.poidvin@wanadoo.fr jerome.piguel@pica-web.com stipon.m@tiscali.fr march-ambilh@wanadoo.fr dividence.perre@wanadoo.fr olivier@bihannic.com jf.chauchard@club-Internet.fr emmanuelle.godec@wanadoo.fr jeanmichelhelias@wanadoo.fr francois.kerbaol@tiscali.fr ledoare@wanadoo.fr ps.coach@wanadoo.fr



EDITO

« Il est grand temps de rallumer les étoiles »

Guillaume Apollinaire



On hésite toujours en début d'année entre faire le bilan de l'année écoulée et des souhaits, des prévisions pour celle à venir. Les deux ont leur importance, et peut-on envisager l'avenir sans avoir tiré les leçons du passé ? Je ne répondrai pas à cette question, et je ne sacrifierai pas au regard sur le passé et aux bonnes résolutions.

J'ai plutôt envie de faire souffler un vent de folie, d'avoir la tête dans les étoiles.

J'appelle tous les porteurs

de projets à oser, les entrepreneurs de Chrysalide à rêver plus haut plus fort. J'appelle à l'effort de l'imagination pour explorer et représenter le possible, inventer le futur.

Portons haut la bannière de l'utopie, ayons pour ambition d'élargir le champ du possible ici et maintenant, de faire naître l'irréel à la réalité. On voudrait que l'utopie soit une chimère, qu'elle soit irréalisable. Mais est-ce qu'on ne peut pas aller chercher le possible dans l'imaginaire. Est-ce que ce n'est pas en rêvant les étoiles qu'on a le plus de chances d'y accéder ?

Alors à vos briquets, le nez dans les étoiles, et bonne année 2006!

Franck CHARRUAU



SOMMAIRE

Edito Zoom sur un partenaire... ADIE : des crédits et du matériel pour bien démarrer..... Zoom sur un métier... "Mimi confitures": la gourmandise sur les marchés. Zoom sur un métier... Pour le facteur de cornemuses, l'essentiel est la place de l'humain3 Les Tuvaux de la Chenille une activité florissante L'utile : Les entrepreneurs de Chrysalide



tous les mois, les 1er et 3e mardis à Pont-l'Abbé et les 2° et 4° mardis à Brest en réunion d'information collective.

S'inscrire en téléphonant au 02 98 66 09 99

75 rue du Général de Gaulle 29120 PONT-L'ABBÉ

1 rue Louis Pidoux · 29200 BREST Tél. 02 98 66 09 99 Fax 02 98 87 10 80

e-mail: contact@chrysalide.cod site: www.chrysalide.coop

Directeurs de la publication : olette RODET & Franck CHARRUAU

Comité de rédaction pour ce numéro : Jean-François REGNAULT Héléne BERRE, *Édito, etc.*

Conception graphique & réalisation : Gaëlle MICOUT, *Édito, etc.*

Impression : Cloître imprimeur · janvier 2006

ZOOM SUR UN PARTENAIRE...



ADIE : des crédits et du matériel pour bien démarrer

L'ADIE est installée à Brest tout près des locaux de Chrysalide : cela facilite les échanges avec ce partenaire financier qui intervient aussi dans la location de matériel.

S'adresser à l'ADIE, Association pour le Droit à l'Initiative Économique, c'est tout d'abord prétendre à des prêts même si l'on est demandeur d'emploi ou allocataire du RMI, exclu du systéme bancaire classique. Soucithra Rollin, conseillère, gère ces micro-crédits (plafond à 5000 €) et met en place un accompagnement des créateurs.

Parallèlement, l'association ADIE Bretagne Services gére un dispositif complémentaire : bourse de matériel, location de et Soucithra Rollin se réjouissent véhicule ou d'ordinateur, mise à disposition de boxes, etc., le tout à des prix bas. Proche du terrain, elle tire sa force de sa réactivité.

« Il s'agit de minimiser les investissements de départ des porteurs de projet, explique Jean-Yves Toullec, président. Par la suite, nous intervenons ponctuellement en cas de besoin. »

Initiés à Brest, développés maintenant partout sur la région, les « ateliers de l'insertion » complètent ces structures. Un bénévole est tuteur d'un créateur, il lui



apporte un soutien renforcé, en commençant par un « cycle des incontournables » sur les erreurs à ne pas commettre, en matière de gestion par exemple. Suivent des modules pratiques, des services individualisés comme l'édition de plaquettes publicitaires.

« De cette manière, on est adossé à l'ADIE, tout en étant ouvert aux autres plate-formes, commente Jean-Yves Toullec. Ainsi a-t-on des dossiers communs avec Chrysalide. Récemment, à Quimper, on a loué un véhicule à un de ses salariés pour six mois. Une vraie synergie est née, la coopérative d'activités et d'emploi nous apporte sa vision

des choses et nous adaptons nos prestations à ses demandes. »

Pour un premier contact : 0 800 800 566 Antenne ADIE de Brest : 06 30 37 41 84 ADIE Bretagne Services: 02 98 02 80 49

ZOOM SUR UN MÉTIER.

« Mimi confitures » : la gourmandise sur les marchés

Lorsqu'elle se lance sur son premier marché le 10 juin 2004, Mireille Bidon sait qu'elle a trouvé sa voie. La recette : des confitures de framboises à la violette qui sentent bon l'enfance et un formidable goût du contact. Après mille six cents pots et une distinction de la profession, elle sait qu'elle est en train de gagner son pari.

Concarneau. Mes expériences d'ouvrière d'usine, de vendeuse ou de coiffeuse n'avaient guère été convaincantes. L'organisme « Retravailler » m'a aidée à découvrir ma vocation et m'a orientée vers Chrysalide. »

Auparavant, salariée dans une entreprise, elle choisit de se spécialiser dans les sauces. Les marmites de confiturière ? Elle reconnaît que ce métier cent kilos ne l'effraient pas. Puis lors d'un stage elle se passionne pour les produits frais... Alors pourquoi pas les confitures ? D'autant que la jeune femme est n'est pas facile de tout mener de front. drôlement gourmande... et qu'elle a un « nez ».

Elle sait que les confitures ne demandent pas un investissement de départ trop important.

« Pourtant, quelle galère pour se faire prêter de l'argent, explique-t-elle. Heureusement qu'au départ mon mari est à mes côtés ! Je me demande aujourd'hui comment j'aurais fait sans Chrysalide : quel soulagement au niveau comptabilité! Je suis les ateliers de gestion, la coopérative m'apporte aussi un soutien informatique... et des encouragements pour les jours difficiles. En ce moment on cherche, avec des partenaires, des pistes de financements. »

Mireille Bidon adore l'ambiance des marchés, les discussions avec les clients. d'autant qu'ils sont de plus en plus nombreux et que des épiceries fines lui passent commande

« Depuis des années, je rêvais d'être indépendante Elle est désormais présente sur quatre marchés du dans le commerce, confie Mireille Bidon, installée à Sud-Finistère et dans huit magasins. Cerise sur le joli pot : le premier prix à Quiberon au concours « Saveur bretonne à découvrir », 77 % des 8 300 personnes qui ont goûté à sa confiture de myrtille à la fleur de badiane, en septembre, ont émis un avis favorable.



ZOOM SUR UN MÉTIER..

Pour le facteur de cornemuses, l'essentiel est la place de l'humain

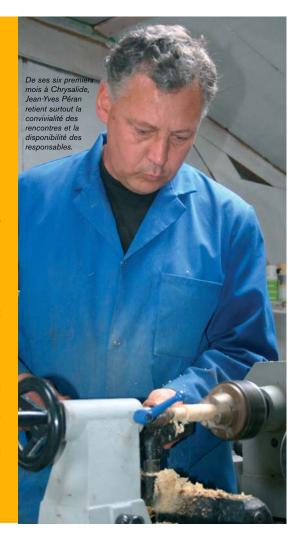
Lorsqu'il signe sa convention le 21 juin 2005, Jean-Yves Péran sait déjà qu'il sera à son aise dans ce qu'il appelle « l'esprit Chrysalide ». Il a perdu son emploi de responsable d'atelier, et, facteur de cornemuses amateur, il décide de devenir professionnel.

comptables prêts à m'écouter, ne me regardant pas comme un chiffre d'affaires, explique-t-il. La coopérative n'est pas avant tout une entreprise mercantile, elle m'apparaît vraiment comme un lieu où l'humain a toute sa place. »

Ateliers de gestion, de marketing, réunions : il a déjà testé et approuvé de nombreux types de rencontres. « Au sein d'un groupe, chacun donne un « coup de solidarité morale » aux autres, dit-il. En tant que créateurs, on a tous les mêmes interrogations, alors autant avancer ensemble, les conseils sont bons à prendre ici et là. »

« J'ai rencontré des gérants et Conforté dans son projet initial, le musicien propose bien sûr des bombardes mais aussi des clarinettes du Limousin et, ce qu'il fabrique le plus, des musettes du... Poitou. Avec de l'ébène et de la vachette, il crée, parfois même pour des Suisses ou des Belges, du sur mesure. Il lui faut près d'une semaine pour un instrument, il a deux mois de commandes d'avance.

> Son site Internet fonctionne bien, le bouche à oreille également, et il se positionne sur les festivals l'été. « Mon parcours dans la coopérative est très positif, puisque j'ai réussi à faire de ma passion mon métier, conclut-il. Il faut avouer que je n'arrête pas beaucoup de travailler... Mais cela me va, et ce statut de salarié constitue une vraie couverture. »



LES TUYAUX DE LA CHENILLE

80 entrepreneurs à Rochefort-en-Terre La deuxiéme édition des Coopératives

d'Activité et d'Emploi du Grand Ouest (sept à ce jour) a fonctionné sous la forme d'ateliers et forums. Elle a aussi été l'occasion de confronter des pratiques diverses de son activité, de rencontrer des « anciens » dont le témoignage est toujours encourageant. Un gérant et un salarié de Graines d'Affaires (Nord - Pas-de-Calais) ont présenté leur coopérative d'emploi.

Le décés de Norbert Bernard

Arrivé dans la coopérative au printemps dernier. Norbert Bernard, généalogiste, est décédé en septembre, à l'âge de trente ans. Passionné par le passé, par la Cornouaille, il avait tout juste eu le temps de publier son premier livre chez Chrysalide, « Les voix d'Yves Pennec ». Présents à ses obsèques, nous avons présenté nos condoléances à sa famille au nom de tous les coopérateurs de Chrysalide.

Les concrétisations en 2006

La coopérative d'emploi, chantier lancé en 2005, est toujours en construction, nous allons devoir donner un coup d'accélèrateur pour tenir le calendrier prévu, à savoir une mise en place à la fin du premier semestre.

Après des premiers contacts qui se poursuivent avec des partenaires locaux, nous allons commencer en cours d'année à faire des informations collectives sur le pays de Morlaix.

Les nouveaux projets ou organisations

- Une concertation avec le Centre Ouest Bretagne, les coopératives d'activités et d'emploi nouevellement créées, Avant-premières (22) et Sittelle Création (56) pour une présence sur le territoire : formule originale puisqu'elle concernera trois CAE sur trois
- Une réflexion avec des acteurs finistériens de l'emploi, de l'insertion, de la création d'entreprises et du bâtiment sur l'opportunité de création d'une coopérative du bâtiment dont la forme reste à définir.
- Une idée de coopérative sociale (ou solidaire), dont l'objectif serait de permettre à ceux qui sont sur des secteurs d'activités difficilement rentables actuellement (par exemple, les services à la personne) de pouvoir continuer à travailler légalement, en toute autonomie, et dans un cadre coopératif.
- Enfin, des travaux pris en charge par Yann Thierry, stagiaire de l'Université de Bretagne Occidentale : la mise en place définitive du document unique de prévention des risques (un chantier), et une étude statistique à deux niveaux. Nous allons chercher à savoir pourquoi les porteurs de projets qui ont pris contact avec Chrysalide n'ont pas donné suite, et ce que sont devenus ceux qui ont quitté la coopérative, notamment pour une création d'entreprise.

Voilà, du travail en perspective pour l'équipe, son nouveau stagiaire et les partenaires associés!